

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL DE LEGISLATION

A — N° 79

25 mai 2007

Sommaire

Règlement grand-ducal du 15 mai 2007 modifiant le règlement grand-ducal du 2 septembre 1993 concernant la commercialisation des plantes maraîchères et des matériels de multiplication de plantes maraîchères autres que les semences page 1640

Règlement grand-ducal du 15 mai 2007 fixant, pour l'année 2007, les montants des marges brutes standard servant à la détermination de la dimension économique d'une exploitation agricole 1641

Règlement grand-ducal du 18 mai 2007 modifiant le règlement grand-ducal du 8 avril 2000 concernant la commercialisation des semences de légumes 1643

Règlement grand-ducal du 15 mai 2007 modifiant le règlement grand-ducal du 2 septembre 1993 concernant la commercialisation des plantes maraîchères et des matériels de multiplication de plantes maraîchères autres que les semences.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 9 novembre 1971 portant réglementation du commerce des semences et plants;

Vu la directive 2006/124/CE de la Commission du 5 décembre 2006 modifiant la directive 92/33/CEE du Conseil concernant la commercialisation des plants de légumes et des matériels de multiplication de légumes autres que les semences ainsi que la directive 2002/55/CE du Conseil concernant la commercialisation des semences de légumes;

Vu l'avis de la Chambre d'Agriculture;

Vu l'article 2 (1) de la loi du 12 juillet 1996 portant réforme du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. La liste des genres et espèces figurant à l'annexe du règlement grand-ducal du 2 septembre 1993 concernant la commercialisation des plantes maraîchères et des matériels de multiplication de plantes maraîchères autres que les semences est remplacée par la liste figurant à l'annexe du présent règlement grand-ducal.

Art. 2. Notre Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural est chargé de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,
Fernand Boden

Palais de Luxembourg, le 15 mai 2007.
Henri

—
ANNEXE

| | |
|--|----------------------------|
| « <i>Allium cepa</i> L. | Oignon |
| – <i>Groupe cepa</i> | Echalion |
| | Échalote |
| – <i>Groupe aggregatum</i> | Ciboule |
| <i>Allium fistulosum</i> L. | Poireau |
| <i>Allium porrum</i> L. | Ail |
| <i>Allium sativum</i> L. | Ciboulette |
| <i>Allium schoenoprasum</i> L. | Cerfeuil |
| <i>Anthriscus cerefolium</i> (L.) Hoffm. | Célieri |
| <i>Apium graveolens</i> L. | Célieri-rave |
| | Asperge |
| <i>Asparagus officinalis</i> L. | Betterave rouge, y compris |
| <i>Beta vulgaris</i> L. | Cheltenham beet |
| | Poirée |
| <i>Brassica oleracea</i> L. | Chou frisé |
| | Chou-fleur |
| | Brocoli |
| | Chou de Bruxelles |
| | Chou de Milan |
| | Chou cabus |
| | Chou rouge |
| | Chou-rave |
| <i>Brassica rapa</i> L. | Chou de Chine |
| | Navet |
| <i>Capsicum annuum</i> L. | Piment ou poivron |
| <i>Cichorium endivia</i> L. | Chicorée frisée |
| | Scarole |

| | |
|---|--|
| <i>Cichorium intybus</i> L. | Chicorée witloof Chicorée à larges feuilles ou Chicorée italienne Chicorée industrielle |
| <i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai | Pastèque |
| <i>Cucumis melo</i> L. | Melon |
| <i>Cucumis sativus</i> L. | Concombre |
| <i>Cucurbita maxima</i> Duchesne | Cornichon |
| <i>Cucurbita pepo</i> L. | Potiron |
| <i>Cynara cardunculus</i> L. | Courgette |
| | Artichaut |
| | Cardon |
| | Carotte |
| | Carotte fourragère |
| <i>Foeniculum vulgare</i> Mill. | Fenouil |
| <i>Lactuca sativa</i> L. | Laitue |
| <i>Lycopersicon esculentum</i> Mill. | Tomate |
| <i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill | Persil |
| <i>Phaseolus coccineus</i> L. | Haricot d'Espagne |
| <i>Phaseolus vulgaris</i> L. | Haricot nain Haricot à rames |
| | Pois ridé |
| <i>Pisum sativum</i> L. (partim) | Pois rond Mange-tout |
| | Radis |
| <i>Raphanus sativus</i> L. | Radis noir |
| | Rhubarbe |
| <i>Rheum rhabarbarum</i> L. | Scorsonère |
| <i>Scorzonera hispanica</i> L. | Aubergine |
| <i>Solanum melongena</i> L. | Épinard |
| <i>Spinacia oleracea</i> L. | Mâche |
| <i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr. | Fève |
| <i>Vicia faba</i> L. (partim) | Maïs doux |
| <i>Zea mays</i> L. (partim) | Maïs à éclater» |

Règlement grand-ducal du 15 mai 2007 fixant, pour l'année 2007, les montants des marges brutes standard servant à la détermination de la dimension économique d'une exploitation agricole.

Nous Henri, Grand-duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu l'article 2 de la loi modifiée du 24 juillet 2001 concernant le soutien au développement rural;

Vu l'article 3 du règlement grand-ducal modifié du 11 août 2001 portant exécution de la loi du 24 juillet 2001 concernant le soutien au développement rural;

Vu l'avis de la Chambre d'Agriculture;

Vu l'article 2 (1) de la loi du 12 juillet 1996 portant réforme du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Pour l'année 2007, les montants des marges brutes standard sont fixés comme suit:

| | |
|---|-----------|
| a) Productions végétales (montant par hectare en EUR) | |
| Blé tendre et épeautre | 319 Euros |
| Seigle | 256 Euros |
| Orge | 234 Euros |
| Avoine | 206 Euros |
| Maïs-grain | 397 Euros |

| | | |
|--|---------|-------|
| Triticale | 227 | Euros |
| Autres céréales | 236 | Euros |
| Légumes secs | 123 | Euros |
| Pommes de terre de consommation | 4 242 | Euros |
| Plants de pommes de terre | 2 365 | Euros |
| Colza, navettes et autres plantes oléagineuses | 273 | Euros |
| Autres plantes industrielles sur jachères aidées | 145 | Euros |
| Légumes frais et fraises en culture de plein champ | 6 673 | Euros |
| Légumes frais et fraises en culture maraîchère de plein air | 17 206 | Euros |
| Légumes frais et fraises sous serre | 72 231 | Euros |
| Fleurs et plantes ornementales (non compris les pépinières) de plein air | 18 725 | Euros |
| Fleurs et plantes ornementales (non compris les pépinières) sous serre | 126 071 | Euros |
| Semences de terres arables et autres cultures annuelles | 333 | Euros |
| Plantations d'arbres fruitiers et baies | 4 564 | Euros |
| Vignes cultivées par des exploitants produisant eux-mêmes le vin | 22 922 | Euros |
| Vignes cultivées par des exploitants ne produisant pas eux-mêmes le vin | 12 734 | Euros |
| Pépinières | 11 400 | Euros |
| Champignons (pour cinq récoltes par an; euros par are) | 15 799 | Euros |
| Jachère aidée | -27 | Euros |
| Sapins de Noël et autres cultures permanentes | 1 442 | Euros |
| b) Productions animales (montant en EUR par unité de bétail) | | |
| Chevaux de trait y compris poulains en propriété | 62 | Euros |
| Equidés y compris poulains en pension | 1 991 | Euros |
| Equidés y compris poulains en propriété | 8 | Euros |
| Bovins de moins de 1 an | 111 | Euros |
| Bovins mâles de 1 an à moins de 2 ans | 213 | Euros |
| Bovins femelles de 1 an à moins de 2 ans | 126 | Euros |
| Bovins mâles de 2 ans et plus | -5 | Euros |
| Génisses de 2 ans et plus | 56 | Euros |
| Vaches laitières | 1 395 | Euros |
| Vaches allaitantes et vaches de réforme | 133 | Euros |
| Ovins (femelles reproductrices sans prime) | 55 | Euros |
| Caprins servant à la production de viande | 50 | Euros |
| Caprins servant à la production de lait | 193 | Euros |
| Porcelets 8 – 30 kg (par tête) | 5 | Euros |
| Truies reproductrices de 50 kg et plus (porcelets inclus) | 243 | Euros |
| Porcs à l'engrais > 30 kg (par tête) | 21 | Euros |
| Porcs engraisés pour autrui (par tête) | 11 | Euros |
| Autres porcs (par place) | 51 | Euros |
| Poulets de chair (par centaine) | 243 | Euros |
| Poules pondeuses (par centaine) | 967 | Euros |
| Autres volailles (par centaine) | 1 296 | Euros |
| Lapines mères | 88 | Euros |
| Lapins à l'engrais | 4 | Euros |
| Abeilles (par ruche) | 78 | Euros |
| Daims (femelles reproductrices) | 191 | Euros |

Art. 2. La marge brute standard totale d'une exploitation calculée sur base des marges brutes standard des différentes spéculations fixées à l'article 1^{er} ci-avant est à augmenter de l'aide accordée au titre du régime de paiement unique prévu au règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs, ainsi que toute autre aide ou prime accordée en vertu du règlement modifié (CE) n° 1782/2003 précité.

Art. 3. Notre Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural est chargé de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

*Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,*
Fernand Boden

Palais de Luxembourg, le 15 mai 2007.
Henri

**Règlement grand-ducal du 18 mai 2007 modifiant le règlement grand-ducal du 8 avril 2000
concernant la commercialisation des semences de légumes.**

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 9 novembre 1971 portant réglementation du commerce des semences et plants;

Vu la directive 2006/124/CE de la Commission du 5 décembre 2006 modifiant la directive 92/33/CEE du Conseil concernant la commercialisation des plants de légumes et des matériels de multiplication de légumes autres que les semences ainsi que la directive 2002/55/CE du Conseil concernant la commercialisation des semences de légumes;

Vu l'avis de la Chambre d'Agriculture;

Vu l'article 2 (1) de la loi du 12 juillet 1996 portant réforme du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Le règlement grand-ducal du 8 avril 2000 concernant la commercialisation des semences de légumes est modifié comme suit:

- 1) La liste des genres et espèces figurant à l'article 3 A est remplacée par la liste figurant en annexe du présent règlement grand-ducal.
- 2) A l'annexe II, le point 3 a) est modifié comme suit:
 - a) Les lignes suivantes sont insérées dans le respect de l'ordre alphabétique:

| | | | |
|-----------------------|----|-----|-----|
| «Allium fistulosum | 97 | 0,5 | 65» |
| «Allium sativum | 97 | 0,5 | 65» |
| «Allium schoenoprasum | 97 | 0,5 | 65» |
| «Rheum rhabarbarum | 97 | 0,5 | 70» |
| «Zea mays | 98 | 0,1 | 85» |
 - b) Les termes «Brassica oleracea (autres sous-espèces)» sont remplacés par les termes «Brasuca oleracea (autre que chou-fleur)»;
 - c) Les termes «Brassica pekinensis» sont remplacés par les termes «Brassica rapa (chou de Chine)»;
 - d) Les termes «Brassica rapa» sont remplacés par les termes «Brassica rapa (navet)»;
 - e) Les termes «Lycopersicon lycopersicum» sont remplacés par les termes «Lycopersicon esculentum».
- 3) A l'annexe III, le point 2 est modifié comme suit:
 - a) Les lignes suivantes sont insérées dans le respect de l'ordre alphabétique:

| | |
|-----------------------|-------|
| «Allium fistulosum | 15» |
| «Allium sativum | 20» |
| «Allium schoenoprasum | 15» |
| «Rheum rhabarbarum | 135» |
| «Zea mays | 1000» |
 - b) Les termes «Brassica pekinensis» sont supprimés;
 - c) Les termes «Lycopersicon lycopersicum» sont remplacés par les termes «Lycopersicon esculentum».

Art. 2. Notre Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural est chargé de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

*Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,*
Fernand Boden

Château de Berg, le 18 mai 2007.
Henri

ANNEXE

| | |
|-----------------------------------|------------|
| «Allium cepa L. | Oignon |
| – Groupe cepa | Echalion |
| – Groupe aggregatum | Echalote |
| Allium fistulosum L. | Ciboule |
| Allium porrum L. | Poireau |
| Allium sativum L. | Ail |
| Allium schoenoprasum L. | Ciboulette |
| Anthriscus cerefolium (L.) Hoffm. | Cerfeuil |

| | |
|---|---|
| <i>Apium graveolens</i> L. | Céleri Céleri-rave |
| <i>Asparagus officinalis</i> L. | Asperge |
| <i>Beta vulgaris</i> L. | Betterave rouge, y compris Cheltenham beet Poirée |
| <i>Brassica oleracea</i> L. | Chou frisé Chou-fleur Brocoli Chou de Bruxelles Chou de Milan Chou cabus Chou rouge Chou-rave Chou de Chine Navet |
| <i>Brassica rapa</i> L. | Piment ou poivron Chicorée frisée Scarole Chicorée witloof Chicorée à larges feuilles ou Chicorée italienne Chicorée industrielle |
| <i>Capsicum annuum</i> L. | Pastèque |
| <i>Cichorium endivia</i> L. | Melon |
| <i>Cichorium intybus</i> L. | Concombre Cornichon Potiron Courgette Artichaut Cardon Carotte Carotte fourragère |
| <i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai | Fenouil |
| <i>Cucumis melo</i> L. | Laitue |
| <i>Cucumis sativus</i> L. | Tomate |
| <i>Cucurbita maxima</i> Duchesne | Persil |
| <i>Cucurbita pepo</i> L. | Haricot d'Espagne Haricot nain Haricot à rames |
| <i>Cynara cardunculus</i> L. | Pois ridé Pois rond Mange-tout |
| <i>Daucus carota</i> L. | Radis Radis noir Rhubarbe Scorsonère Aubergine Épinard Mâche Fève Maïs doux Maïs à éclater» |
| <i>Foeniculum vulgare</i> Mill. | |
| <i>Lactuca sativa</i> L. | |
| <i>Lycopersicon esculentum</i> Mill. | |
| <i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill | |
| <i>Phaseolus coccineus</i> L. | |
| <i>Phaseolus vulgaris</i> L. | |
| <i>Pisum sativum</i> L. (partim) | |
| <i>Raphanus sativus</i> L. | |
| <i>Rheum rhabarbarum</i> L. | |
| <i>Scorzonera hispanica</i> L. | |
| <i>Solanum melongena</i> L. | |
| <i>Spinacia oleracea</i> L. | |
| <i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr. | |
| <i>Vicia faba</i> L. (partim) | |
| <i>Zea mays</i> L. (partim) | |